
Amba Prichchati

అంబా ప్రచ్ఛతి

Document Information



Text title : Amba Prichchati

File name : ambApRRichChati.itx

Category : misc, sanskritgeet

Location : doc_z_misc_general

Author : Dr. Manoj Kumar

Description/comments : Himachali Pahadi Song

Acknowledge-Permission: Samskritam Academy for Teacher's Training and Value Addition
(S.A.T.T.V.A.)

Latest update : February 24, 2025

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

February 24, 2025

sanskritdocuments.org

అమ్మా పృచ్ఛతి



అమ్మా పృచ్ఛతిఁఁఁ, శృంగు మే ధీలటి!ఁఁఁ

భోః ధీలటి! కృశాజ్ఞీ కథం త్వం సజ్ఞాతా?

పారేకాననం మయూరః కవతే

అమ్మ! మయూరేణ నిద్రా మే భజ్ఞా కృతా ।

ఆకారయామి వ్యాధమ్, ఆకారయామి మృగయమ్

భోః ధీలటి! మారణీయ ఏష మయూరః

మయూరో న మారోఽయన్త పజ్జరే ఏవ హి స్థాప్యః ।

అమ్మ! మయూరోఽయన్త పజ్జరే ఏవ హి స్థాప్యః ।

క్వ యాతి చన్ద్రికా ఁఁఁ, క్వ యాన్తి తారకాః ఁఁఁ

అమ్మ! మదీయే క్వ చ యాన్తి హృదయప్రియాః?

చన్ద్రికా నిలీయతేఁఁఁ, నిలీయన్తే తారకాఃఁఁఁ

భోః ధీలటి! నిలీయన్తే వైవ హృదయప్రియాః ।

"అమ్మా పృచ్ఛదీ" ఏతస్య గీతస్య సంస్కృతరూపాన్తరణమ్

గీతకారః - డా॥ మనోజకుమారః

ఆశ్లానువాదః - ప్రో. శివానీదత్తా, డా॥ అతులాచార్యః

Translation

Mother inquires her daughter: O dear what makes you so look so distressful.

O mother the whoop of the peacock 'Far deep in the forest, makes me restless.

Let's call the hunter, let's call the gunman and the peacock will be dropped dead by the shot of the gun.

Do not slay the Peacock, I do not want to lose it Put it in a cage, but please don't slay it.

Where does the moon go? Where do the stars go? Where do the loved ones go?

The moon doth disappear and so doth the stars but our beloved will always remain alive in our hearts.

Amba Prichchati

pdf was typeset on February 24, 2025

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

